

T Scope[®] Premier

Full Foam-Post-Op Brace Fitting Instructions

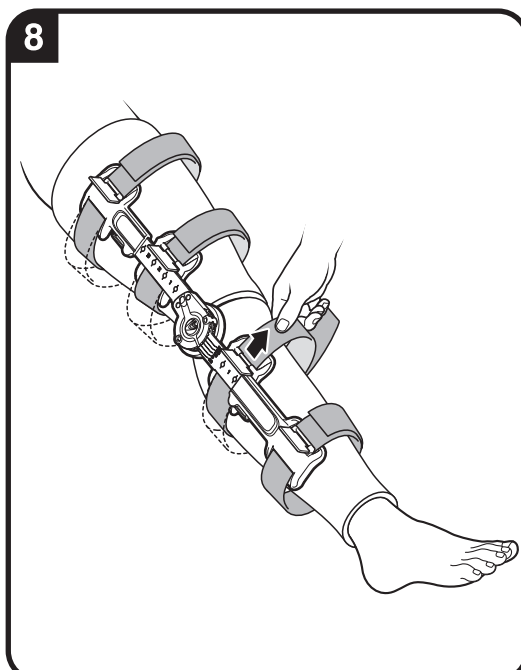
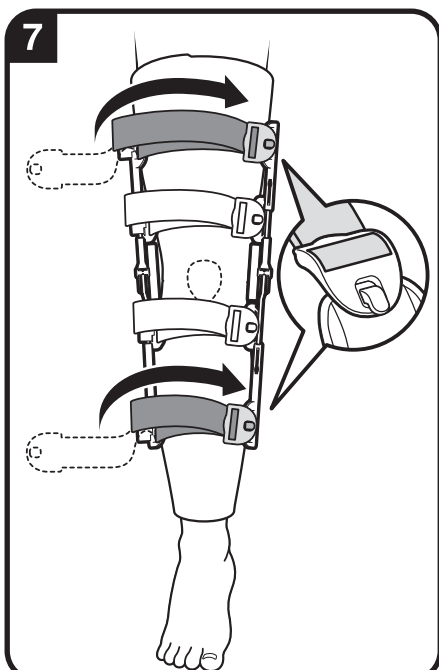
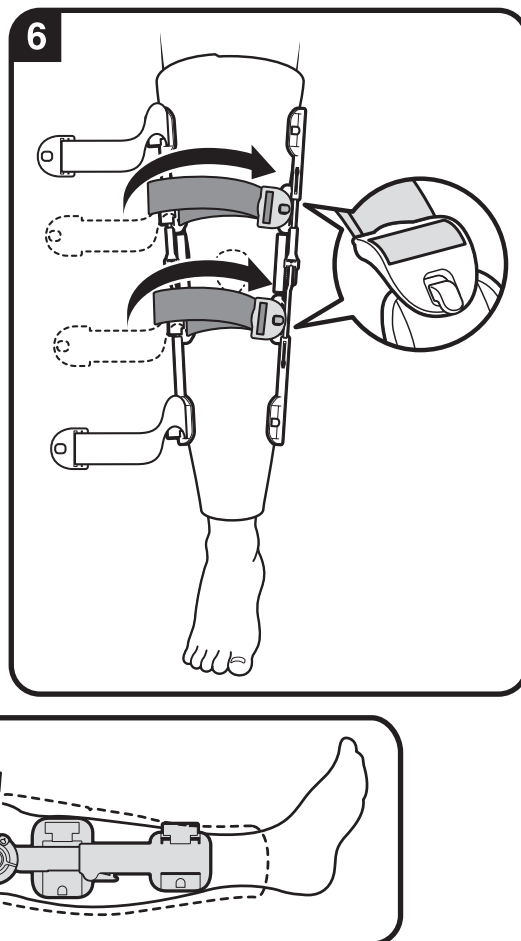
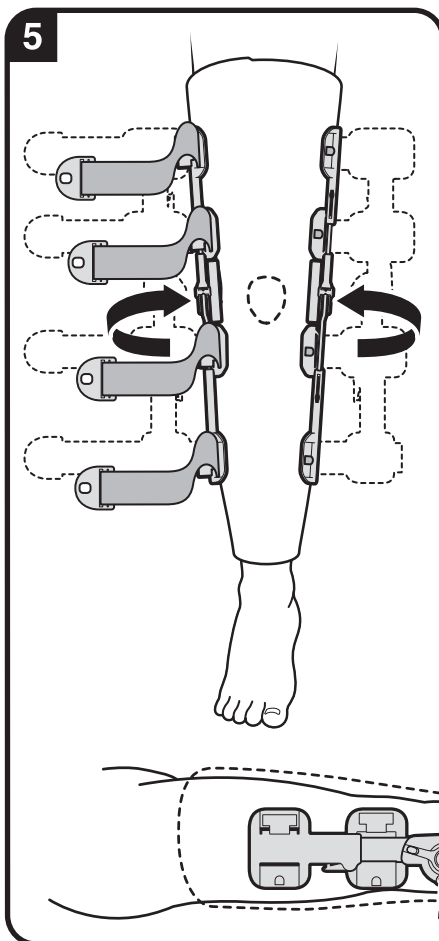
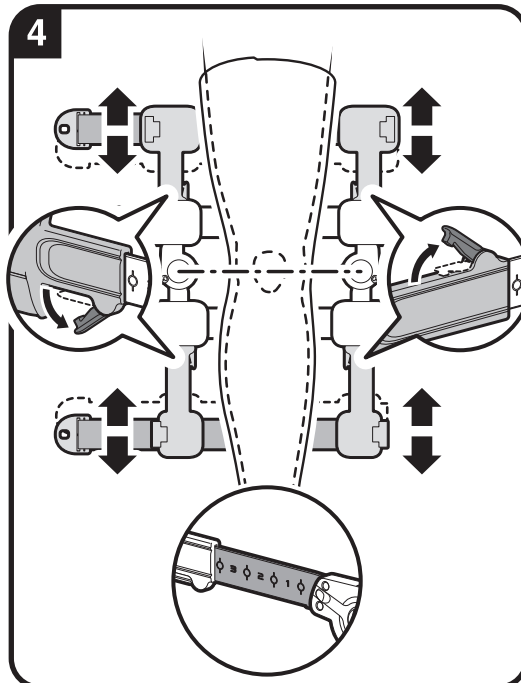
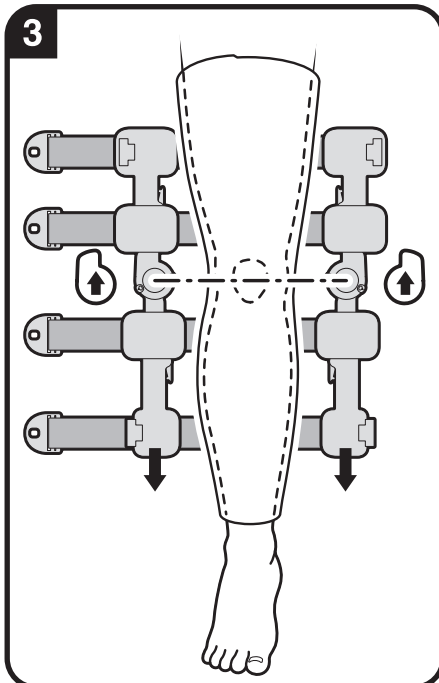
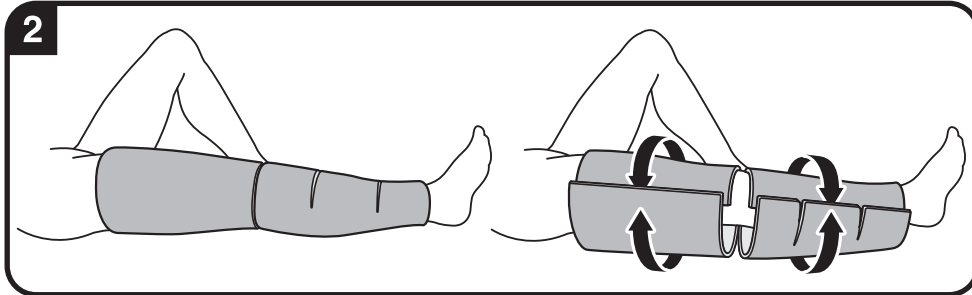
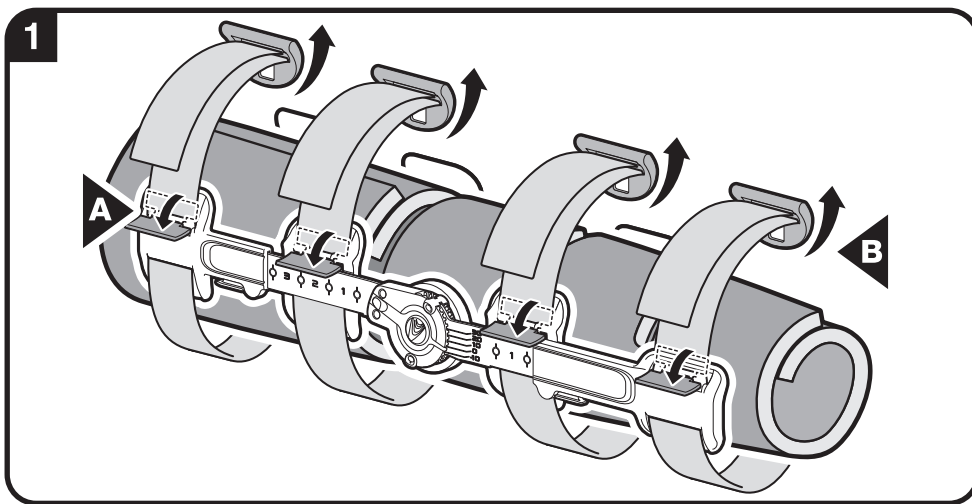
Anleitung zum Anlegen der Schaumstoffschiene nach der Operation

Istruzioni per l'adattamento post-operatorio del tutore completamente imbottito

Mise en place de l'orthèse postopératoire en 100 % mousse

Instrucciones de colocación de la rodillera postoperatoria completamente de espuma

AW-1.00539 REV B 0723



WARNINGS

- WARNING:** CAREFULLY READ USE/CARE INSTRUCTIONS AND WARNINGS PRIOR TO USE.
- WARNING:** DO NOT REMOVE T SCOPE BRACE UNLESS INSTRUCTED BY YOUR MEDICAL TREATMENT PROFESSIONAL. DO NOT CHANGE RANGE OF MOTION HINGE SETTINGS WITHOUT SUPERVISION BY A MEDICAL PROFESSIONAL.
- WARNING:** THIS DEVICE WILL NOT PREVENT OR REDUCE ALL INJURIES. PROPER REHABILITATION AND ACTIVITY MODIFICATION ARE ALSO AN ESSENTIAL PART OF A SAFE TREATMENT PROGRAM. CONSULT WITH YOUR MEDICAL TREATMENT PROFESSIONAL REGARDING SAFE AND APPROPRIATE ACTIVITY LEVEL WHILE WEARING THIS DEVICE.
- WARNING:** IF YOU EXPERIENCE INCREASED PAIN, SWELLING, SKIN IRRITATION, OR ANY ADVERSE REACTIONS WHILE USING THIS PRODUCT, IMMEDIATELY CONSULT YOUR MEDICAL PROFESSIONAL.
- WARNING:** THE HINGE ON THIS BRACE IS DESIGNED TO LIMIT AND/OR CONTROL RANGE OF MOTION. IT IS NOT DESIGNED TO STABILIZE YOUR KNEE WHEN YOU ARE WEIGHT-BEARING OR TAKE THE PLACE OF A WALKING AID. FOLLOW YOUR PHYSICIAN'S ADVICE REGARDING WEIGHT-BEARING AND ALWAYS USE A PROPER ASSISTANCE DEVICE, SUCH AS CRUTCHES OR A WALKER.
- CAUTION:** FEDERAL LAW RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY OR ON THE ORDER OF A LICENSED HEALTH CARE PRACTITIONER.
- CAUTION:** FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

WARNUNGS

- WARNUNG:** VOR GEBRAUCH BITTE SORGFÄLTIG ALLE ANWEISUNGEN ZUM GEBRAUCH UND ZUR PFLEGE SOWIE DIE WARNUNGEN DURCHLESEN.
- WARNUNG:** DIE T SCOPE-SCHIENE NUR AUF ÄRZTLICHE ANWEISUNG ENTFERNEN. DIE BEWEGUNGSSPIELRAUM-EINSTELLUNG DES SCHARNIERS NUR UNTER AUFSICHT EINER MEDIZINISCHEN FACHKRAFT ÄNDERN.
- WARNUNG:** DIESES GERÄT KANN NICHT ALLE VERLETZUNGEN VERHINDERN ODER LINDERN. ANGEMESSENE REHABILITATION UND MODIFIZIERUNG DER AKTIVITÄTEN SIND EIN UNERLÄSSLICHER BESTANDTEIL EINES SICHEREN BEHANDLUNGSPROGRAMMS. SPRECHEN SIE MIT IHREM MEDIZINISCHEN PFLEGEPERSONAL ÜBER DEN GEFÄHRLOSEN UND ANGEMESSENEN AKTIVITÄTSGRAD WÄHREND DES TRAGENS DIESER SCHIENE.
- WARNUNG:** WENN BEI DER VERWENDUNG ERHÖHTE SCHMERZEN, SCHWELLUNGEN, HAUTREIZUNG ODER ANDERE NEBENWIRKUNGEN AUFTRETEN, KONSULTIEREN SIE BITTE SOFORT IHREN ARZT.
- WARNUNG:** DAS SCHARNIER AN DIESER SCHIENE IST ZUR EINSCHRÄNKUNG BZW. KONTROLLE DES BEWEGUNGSSPIELRAUMS KONZIPRIERT. ES IST NICHT DAFÜR VORGESEHEN, DAS KNEE BEI GEWICHTSBELASTUNG ZU STABILISIEREN UND DIENT NICHT ALS ERSATZ FÜR EINE GEHILFE. BEACHTEN SIE DIE ÄRZTLICHEN ANWEISUNGEN IM HINBLICK AUF BELASTUNG UND VERWENDEN SIE STETS EINE PASSENDE GEHILFE WIE KRÜCKEN ODER EINEN WALKER.
- ACHTUNG:** LAUT GESETZ DARF DIESES GERÄT NUR VON EINEM ARZT ODER AUF ANWEISUNG EINES ARZTES VERKAUFT WERDEN.
- ACHTUNG:** NUR ZUM GEBRAUCH FÜR EINEN EINZELNEN PATIENTEN VORGESEHEN.

AVVERTENZE

- AVVERTENZA:** PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE RELATIVE ALL'USO E ALLA MANUTENZIONE.
- AVVERTENZA:** NON TOGLIERSI IL TUTORE T SCOPE SE NON DIETRO ORDINE DELL'OPERATORE SANITARIO. NON CAMBIARE IL RAGGIO DI MOVIMENTO DELLE CERNIERE SENZA LA SUPERVISIONE DI UN OPERATORE SANITARIO.
- AVVERTENZA:** QUESTO DISPOSITIVO NON PREVIENE NÉ RIDUCE ALCUNA LESIONE. PARTE ESSENZIALE DI UN PROGRAMMA TERAPEUTICO COMPLETO SONO ANCHE UNA RIABILITAZIONE ADEGUATA E LA MODIFICA DELLE ATTIVITÀ SVOLTE. CONSULTARE L'OPERATORE SANITARIO SUL LIVELLO DI ATTIVITÀ SICURO E APPROPRIATO MENTRE SI INDOSIA QUESTO DISPOSITIVO.
- AVVERTENZA:** SE DURANTE L'USO SI ACCUSANO AUMENTO DI DOLORE, GONFIORE, IRRITAZIONE CUTANEA O QUALUNQUE ALTRA REAZIONE AVVERSA, CONSULTARE IMMEDIATAMENTE IL PROPRIO OPERATORE SANITARIO.
- AVVERTENZA:** LA CERNIERA DI QUESTO TUTORE È CONCEPITA PER LIMITARE E/O REGOLARE IL RAGGIO DI MOVIMENTO; NON È PREVISTA PER LA STABILIZZAZIONE DEL GINOCCHIO QUANDO SI SPOSTA IL PESO SU QUELLA GAMBA, NÉ PER SOSTITUIRE UN AUSILIO DI DEAMBULAZIONE. SEGUIRE I CONSIGLI DEL MEDICO IN RELAZIONE ALL'APPOGGIO DEL PESO E USARE SEMPRE UN APPROPRIATO DISPOSITIVO DI AUSILIO ALLA DEAMBULAZIONE, COME DELLE STAMPELLE O UN DEAMBULATORIO.
- ATTENZIONE:** VENDITA CONSENTITA SOLO SU AUTORIZZAZIONE MEDICA.
- ATTENZIONE:** ESCLUSIVAMENTE PER UN SINGOLO PAZIENTE.

AVERTISSEMENTS

- AVERTISSEMENT -** VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI ET LES AVERTISSEMENTS AVANT USAGE.
- AVERTISSEMENT -** NE RETIREZ PAS L'ORTHESE T SCOPE, SAUF SUR RECOMMANDATION SPECIFIQUE DE VOTRE PRATICIEN. NE MODIFIEZ PAS LE REGLAGE DE LA MOBILITE ARTICULAIRE SANS LA SUPERVISION D'UN PRATICIEN.
- AVERTISSEMENT -** CE DISPOSITIF N'EST PAS DESTINE A PREVENIR OU A REDUIRE TOUTES LES LESIONS. UNE REEDUCATION APPROPRIEE ET UN CHANGEMENT D'ACTIVITE FONT EGALEMENT PARTIE DES ELEMENTS ESSENTIELS A UN PROGRAMME DE TRAITEMENT REUSSI. ADRESSEZ-VOUS A VOTRE PRATICIEN POUR TOUTE QUESTION AU SUJET DU NIVEAU D'ACTIVITE APPROPRIEE ET SUR L'EMPLOI SANS DANGER DE CE DISPOSITIF.
- AVERTISSEMENT -** EN CAS D'AUGMENTATION DE LA DOULEUR, D'ENFLEURE, D'IRRITATION DE LA PEAU OU D'AUTRES REACTIONS INDESIRABLES LORS DE L'USAGE DE CE PRODUIT, CONSULTEZ IMMEDIATEMENT VOTRE PRATICIEN.
- AVERTISSEMENT -** L'ARTICULATION DE CET ORTHESE EST CONÇUE POUR LIMITER ET/OU CONTROLER LA MOBILITE ARTICULAIRE. ELLE N'EST PAS DESTINEE A STABILISER VOTRE GENOU LORSQUE VOUS APPUYEZ DESSUS ET ELLE NE REMPLACE PAS UN DISPOSITIF D'AIDE A LA MARCHÉ. SUIVEZ LES RECOMMANDATIONS DE VOTRE MEDICIN EN CE QUI CONCERNE LA MISE EN APPUI ET UTILISEZ TOUJOURS UN DISPOSITIF D'ASSISTANCE CORRECT TEL DES BEQUILLES OU UN DEAMBULATEUR.
- ATTENTION -** LA LOI FEDERALE AMERICAINNE N'AUTORISE LA VENTE DE CE DISPOSITIF QUE PAR UN PRATICIEN HABILITE OU SUR ORDONNANCE DE CE DERNIER.
- ATTENTION -** USAGE RESERVE A UN SEUL PATIENT.

ADVERTENCIAS

- ADVERTENCIA:** LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO/CUIDADO Y LAS ADVERTENCIAS ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- ADVERTENCIA:** NO SE quite LA RODILLERA T SCOPE A MENOS QUE LO INDIQUE EL PROFESIONAL MEDICO QUE LE PROPORCIONA TRATAMIENTO. NO CAMBIE LAS POSICIONES DE LA BISAGRA DE CONTROL DEL RANGO DE MOVIMIENTO SIN LA SUPERVISION DE UN PROFESIONAL MEDICO.
- ADVERTENCIA:** ESTE APARATO NO PREVIENE NI REDUCE TODAS LAS LESIONES. LA ADECUADA REHABILITACION Y MODIFICACION DE LA ACTIVIDAD SON TAMBIEN PARTE ESENCIAL DE UN PROGRAMA SEGURO DE TRATAMIENTO. CONSULTE CON EL PROFESIONAL MEDICO QUE LE PROPORCIONA TRATAMIENTO ACERCA DEL NIVEL SEGURO Y APROPIADO DE ACTIVIDAD MIENTRAS LLEVA ESTE DISPOSITIVO.
- ADVERTENCIA:** SI EXPERIMENTA AUMENTO DEL DOLOR, HINCHAZON, IRRITACION DE LA PIEL O CUALQUIER REACCION AVVERSA AL USAR ESTE PRODUCTO, CONSULTE INMEDIATAMENTE A SU PROFESIONAL MEDICO.
- ADVERTENCIA:** LA BISAGRA EN ESTA RODILLERA HA SIDO DISEÑADA PARA LIMITAR Y/O CONTROLAR EL RANGO DE MOVIMIENTO. NO HA SIDO DISEÑADA PARA ESTABILIZAR LA RODILLA CUANDO ESTE APOYANDO EL PESO EN ELLA, NI PARA SUSTITUIR A UN MEDIO DE AYUDA PARA CAMINAR. SIGA LOS CONSEJOS DE SU MEDICO SOBRE EL APOYO DEL PESO Y UTILICE SIEMPRE UN MEDIO DE AYUDA ADECUADO, COMO MULETAS O UN ANDADOR.
- PRECAUCION:** LA LEY FEDERAL RESTRINGE LA VENTA DE ESTE APARATO A LOS CASOS DE VENTA POR O BAJO LA ORDEN DE UN PROFESIONAL MEDICO LICENCIADO.
- PRECAUCION:** PARA USO UNICO EN UN PACIENTE SOLAMENTE.

INITIAL APPLICATION

- 1 Unlock strap lock clips (A), unclip buckles (B), remove the thigh and calf foam pads.
- 2 Wrap and fasten the thigh and calf foam pads around the leg so that the pad openings are positioned along the front of the leg.
- 3 Spread hinge bars apart, lay brace out flat, position device with knee centered between hinges. Orient the brace so the hinges are facing in the direction indicated and the small calf pads are towards the feet. Example: right leg.
- 4 Loosen friction clips on the telescoping bars. For proper fit slide upper and lower telescoping hinge bars to accommodate leg length. Lock friction clips. Hinge bar length indicators assist in verifying consistent length selection on thigh and calf.
- 5 Position hinge bars laterally and medially to the leg, center hinge at knee joint.
- 6 Loosely fasten the 2 straps closest to the knee.
- 7 Loosely fasten the remaining 2 straps.
- 8 Pull straps tight to remove slack behind the leg. Be careful to maintain the lateral and medial positions of the hinge bars.
- 9 Lock strap lock clips.
- 10 Pull straps tight through the buckles. Be careful to maintain the lateral and medial positions of the hinge bars.
- 11 Secure strap ends, use hook and loop y-tabs at strap ends to affix straps. It may be necessary to shorten straps by folding them over before attaching Y-Tabs.

ROM (RANGE-OF-MOTION) HINGE ADJUSTMENTS:

- 12 Extension limit settings may be selected between -10° (hyperextension) and 70° by pulling the tab out and sliding it to desired position.
- 13 Flexion limit settings may be selected between -10° and 120° (represented as last tick mark on scale).
- 14 The hinge may be locked by sliding the quick lock button into the locked position at any one of 5 positions: -10° (hyperextension), 0° (neutral), 10°, 20°, 30° of flexion.

USE AND CARE OF YOUR T SCOPE BRACE:

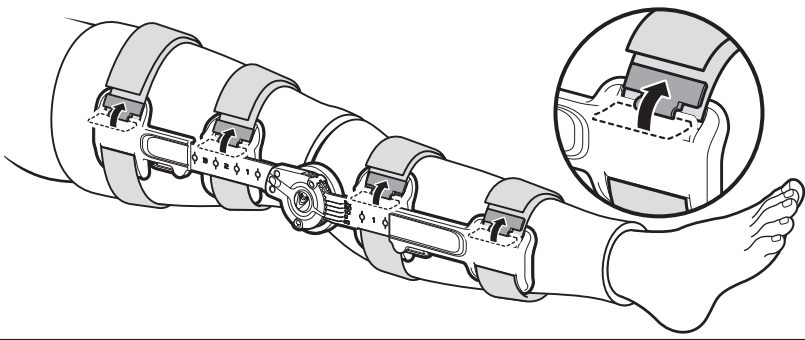
After initial application, the T Scope may be removed and reapplied by unclipping the buckles only.

Hand wash the foam pads and straps with mild soap and air dry. Do not place pads or straps into a mechanical dryer.

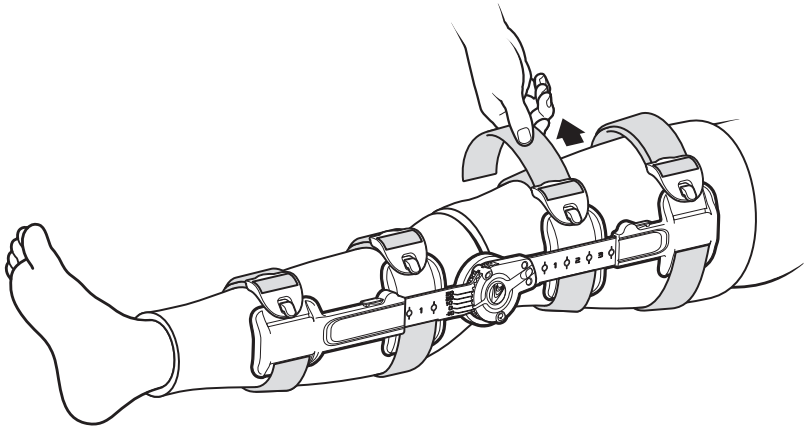
Extra foam pads are available from Customer Care: (800) 321-0607.

If any serious incident has occurred in relation to the device, report to Breg and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

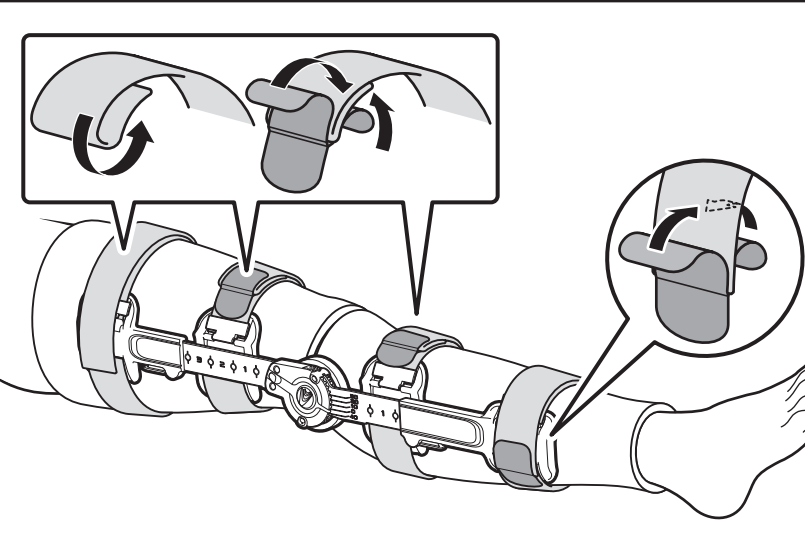
9



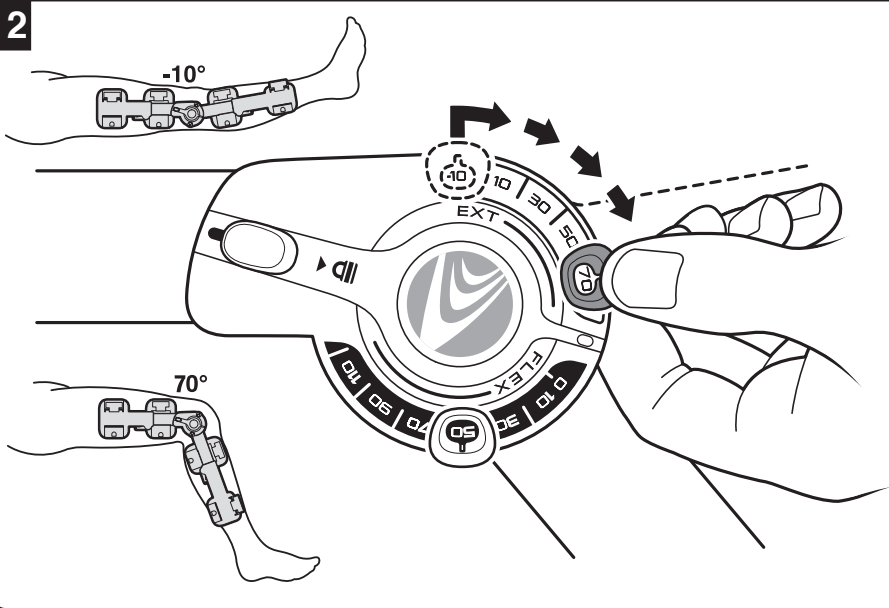
10



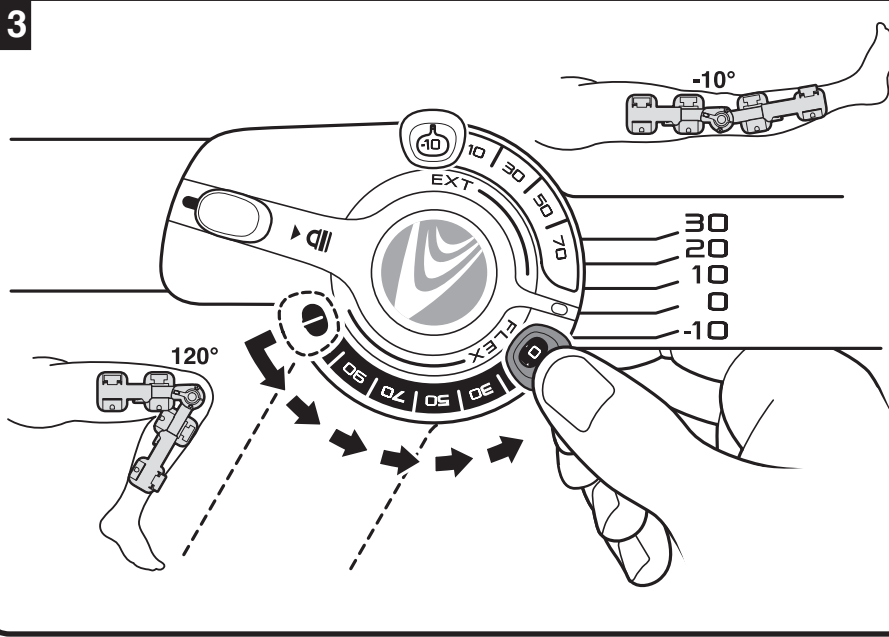
11



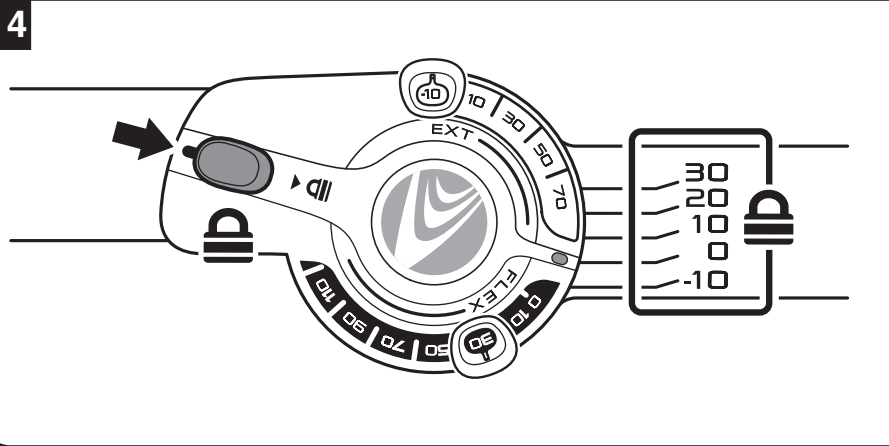
12



13



14



ERSTES ANLEGEN

- 1 Verschlussclips (A) der Gurte lösen, Schnallen (B) aufhaken, Schaumstoffpolster für Oberschenkel und Waden entfernen.
- 2 Schenkel- und Wadenschaumstoffpolster so um das Bein wickeln und befestigen, dass sich die Polsteröffnungen an der Vorderseite des Beins befinden.
- 3 Scharnierstangen auseinanderziehen, Schiene auseinandergebreitet hinlegen und Vorrichtung so positionieren, dass das Knie zwischen den Scharnieren zentriert ist. Schiene so ausrichten, dass die Scharniere in der angezeigten Richtung und die kleinen Wadenpolster in Fußrichtung liegen.
Beispiel: rechtes Bein.
- 4 Reibschlussclips an den Teleskopstangen lockern. Obere und untere Teleskop-Scharnierstangen je nach Beinlänge verschieben, damit sie ordnungsgemäß sitzen. Reibschlussclips verriegeln. Die richtige Länge an Schenkel und Wade wird anhand der Markierungen an den Scharnierstangen überprüft.
- 5 Scharnierstangen lateral und medial zum Bein positionieren, das Scharnier am Kniegelenk zentrieren.
- 6 Die beiden knienahen Gurte locker schließen.
- 7 Die beiden restlichen Gurte locker schließen.
- 8 Gurte so fest anziehen, dass sich kein Spielraum hinter dem Bein befindet. Sicherstellen, dass sich die Scharnierstangen nicht seitlich oder mittig verschieben.
- 9 Die Verschlussclips der Gurte schließen.
- 10 Gurte fest durch die Schnallen ziehen. Sicherstellen, dass sich die Scharnierstangen nicht seitlich oder mittig verschieben.
- 11 Gurtenden sichern und Gurte mit Klettverschluss-Y-Laschen an den Gurtenden befestigen. Die Gurte können vor Anbringen der Y-Laschen ggf. umgefaltet und gekürzt werden.

EINSTELLUNG DES BEWEGUNGSSPIELRAUMS AM SCHARNIER:

- 12 Die Streckgrenze kann zwischen -10 Grad (Überstreckung) und 70 Grad eingestellt werden, indem die Lasche herausgezogen und in die gewünschte Position gebracht wird.
- 13 Die Beugegrenze kann zwischen -10° und 120 Grad (letzte Markierung auf der Skala) eingestellt werden.
- 14 Schnellverschlussknopf in einer der 5 Positionen arretieren, um das Scharnier zu sperren:
-10 Grad (Überstreckung), 0 Grad (neutral), 10 Grad, 20 Grad, 30 Grad Beugung.

GEBRAUCH UND PFLEGE DER T-SCOPE-SCHIENE:

Nach dem ersten Anlegen brauchen nur die Schnallen geöffnet zu werden, um die T-Scope-Schiene zu entfernen und wieder anzulegen.

Schaumstoffpolster und Gurte mit einem milden Waschmittel von Hand reinigen und an der Luft trocknen lassen. Die Polster und Gurte nicht in einem Wäschetrockner trocknen.

Zusätzliche Schaumstoffpolster sind beim Kundendienst erhältlich: (800) 321-0607.

Schwerwiegende Vorfälle in Bezug auf das Produkt sind Breg und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, zu melden.

APPLICAZIONE INIZIALE

- 1 Aprire i fermagli (A) di bloccaggio dei cinturini, sganciare le fibbie (B) e rimuovere i cuscinetti di espanso della coscia e del polpaccio.
- 2 Avvolgere e fissare i cuscinetti della coscia e del polpaccio attorno alla gamba, in modo che le aperture dei cuscinetti vengano a trovarsi lungo il lato anteriore della gamba.
- 3 Allargare le barre delle cerniere, distendere il tutore in piano e posizionare il dispositivo con il ginocchio centrato fra le cerniere. Orientare il tutore in modo che le cerniere siano rivolte nella direzione indicata e che i piccoli cuscinetti del polpaccio siano rivolti verso i piedi.
Esempio: gamba destra.
- 4 Allentare i fermagli antiscivolo sulle barre telescopiche. Per un adattamento ottimale, far scivolare le barre telescopiche superiore e inferiore delle cerniere per adattare alla lunghezza della gamba. Bloccare i fermagli antiscivolo. Gli indicatori della lunghezza delle barre delle cerniere aiutano a verificare la scelta di una lunghezza coerente su coscia e polpaccio.
- 5 Posizionare le barre delle cerniere lateralmente e medialmente rispetto alla gamba, centrando le cerniere a livello dell'articolazione del ginocchio.
- 6 Fissare senza stringerli i due cinturini più vicini al ginocchio.
- 7 Chiudere senza stringerli i restanti due cinturini.
- 8 Tendere bene i cinturini per eliminare il lasco dietro la gamba. Fare attenzione a mantenere le posizioni laterale e mediale delle barre delle cerniere.
- 9 Chiudere i fermagli di bloccaggio dei cinturini.
- 10 Stringere bene i cinturini attraverso le fibbie. Fare attenzione a mantenere le posizioni laterale e mediale delle barre delle cerniere.
- 11 Fissare le estremità dei cinturini usando le linguette a Y a uncini e asole situate ai capi dei cinturini stessi. Potrebbe essere necessario accorciare i cinturini ripiegandoli su sé stessi prima di fissare le linguette a Y.

REGOLAZIONI DEL RAGGIO DI MOVIMENTO DELLE CERNIERE

- 12 Le impostazioni del limite di estensione possono essere selezionate fra -10° (iperestensione) e 70°, tirando in fuori la linguetta e facendola scorrere sulla posizione desiderata.
- 13 Le impostazioni del limite di flessione possono essere selezionate fra -10° e 120° (l'ultimo segno sulla scala rappresenta i 120°).
- 14 Si può fermare la cerniera facendo scorrere il pulsante di bloccaggio rapido in una qualsiasi delle 5 posizioni di arresto disponibili:
-10° (iperestensione), 0° (posizione neutra), 10°, 20°, 30° di flessione.

USO E MANUTENZIONE DEL TUTORE T SCOPE

Dopo l'applicazione iniziale, è possibile rimuovere il tutore T Scope e riapplicarlo semplicemente sganciando le fibbie.

Lavare a mano i cuscinetti di espanso e i cinturini con un detersivo neutro, e farli asciugare all'aria. Non mettere i cuscinetti né i cinturini in asciugatrice.

I cuscinetti di espanso di ricambio sono disponibili presso il reparto di Assistenza alla clientela: (800) 321-0607.

In caso di incidente grave in relazione al dispositivo, inviare una segnalazione a Breg e all'autorità competente dello stato membro di residenza dell'utente e/o del paziente.

MISE EN PLACE INITIALE

- 1 Ouvrez les brides de verrouillage des sangles (A), ouvrez les boucles (B), puis retirez les coussinets de cuisse et de mollet en mousse.
- 2 Enveloppez les coussinets en mousse autour de la cuisse et du mollet et attachez-les autour de la jambe de manière à ce que les ouvertures des coussinets soient placées le long de l'avant de la jambe.
- 3 Écartez les barres des articulations, étendez l'orthèse à plat, puis placez le dispositif de façon à ce que le genou soit centré entre les articulations. Orientez l'orthèse de manière à ce que les articulations soient dirigées dans la direction indiquée et que les petits coussinets de mollet soient tournés vers les pieds.
Exemple : jambe droite.
- 4 Desserrez les brides à friction sur les barres coulissantes. Pour bien mettre en place, faites glisser les barres d'articulation coulissantes supérieure et inférieure de manière à les ajuster à la longueur de la jambe. Verrouillez les brides à friction. Les indicateurs de longueur de barres d'articulation permettent de s'assurer que la sélection de longueur est constante sur la cuisse et le mollet.
- 5 Placez les barres d'articulation en position latérale et médiale par rapport à la jambe, puis centrez l'articulation au niveau de l'articulation du genou.
- 6 Attachez, sans serrer, les 2 sangles les plus proches du genou.
- 7 Attachez, sans serrer, les 2 sangles restantes.
- 8 Tirez à fond sur les sangles de manière à supprimer le jeu derrière la jambe. Veillez à maintenir les positions latérales et médiales des barres d'articulation.
- 9 Fermez les brides de verrouillage des sangles.
- 10 Tirez les sangles à fond à travers les boucles. Veillez à maintenir les positions latérales et médiales des barres d'articulation.
- 11 Attachez les extrémités des sangles et utilisez les pattes en Y à fermeture auto-adhésive pour fixer les sangles. Il sera peut-être nécessaire de raccourcir les sangles en les repliant avant d'attacher les pattes en Y.

REGLAGES DES ARTICULATIONS POUR LA MOBILITE ARTICULAIRE :

- 12 Les réglages de limites d'extension peuvent être effectués entre -10° (hyperextension) et 70°, en tirant sur la patte pour la faire sortir et en la faisant glisser à la position souhaitée.
- 13 Les réglages de limites de flexion peuvent être effectués entre -10° et 120° (représenté par la dernière petite ligne droite sur l'échelle).
- 14 L'articulation peut être verrouillée en faisant glisser le bouton à verrouillage rapide en position verrouillée sur l'une des 5 positions suivantes :
-10° (hyperextension), 0° (neutre), 10°, 20° et 30° de flexion.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE VOTRE ORTHESE T SCOPE :

Une fois réglée et mise en place, l'orthèse T Scope s'enlève et se remet en dépliant tout simplement les boucles.

Lavez les coussinets en mousse et les sangles à la main avec un savon doux, puis laissez-les sécher à l'air. Ne mettez pas les coussinets ou les sangles dans un sèche-linge mécanique.

Vous pouvez commander des coussinets en mousse supplémentaires en appelant le service à la clientèle au : (800) 321-0607.

Si un incident grave survient avec le dispositif, signalez-le à Breg et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur ou le patient est situé.

APLICACIÓN INICIAL

- 1 Abra los clips de fijación de la tira (A), desenganche las hebillas (B), quite los acolchados de espuma del muslo y la pantorrilla.
- 2 Envuelva y ate los acolchados de espuma del muslo y la pantorrilla alrededor de la pierna, de manera que las aberturas de los acolchados queden situadas a lo largo de la parte delantera de la pierna.
- 3 Separe las barras de bisagra, extienda la rodillera, coloque el dispositivo con la rodilla centrada entre las bisagras. Oriente la rodillera de manera que las bisagras queden mirando en la dirección indicada y los acolchados de la pantorrilla, más pequeños, hacia los pies.
Ejemplo: pierna derecha.
- 4 Afloje los clips de fricción de las barras telescópicas. Para lograr un ajuste correcto, deslice las barras telescópicas de bisagra superiores e inferiores a fin de acomodar la pierna en toda su longitud. Cierre los clips de fricción. Los indicadores de longitud de las barras de bisagra permiten verificar la concordancia de las longitudes seleccionadas en el muslo y en la pantorrilla.
- 5 Coloque las barras de bisagra lateral y medialmente con respecto a la pierna, y centre la bisagra en la articulación de la rodilla.
- 6 Enganche, sin apretar, las 2 tiras más próximas a la rodilla.
- 7 Enganche, sin apretar, las 2 tiras restantes.
- 8 Tire de las tiras para apretarlas hasta que no quede ninguna holgura detrás de la pierna. Tenga cuidado de conservar las posiciones lateral y medial de las barras de bisagra.
- 9 Cierre los clips de fijación de las tiras.
- 10 Tire de las tiras para apretarlas a través de las hebillas. Tenga cuidado de conservar las posiciones lateral y medial de las barras de bisagra.
- 11 Sujete los extremos de las tiras, utilice las lengüetas en Y de gancho y lazo en los extremos de las tiras para fijar las tiras. Puede que tenga que doblar las tiras para acortarlas, antes de introducir las lengüetas en Y.

AJUSTES DE LA BISAGRA DE CONTROL DEL RANGO DE MOVIMIENTO:

- 12 Los valores de los límites de extensión pueden seleccionarse entre -10° (hiperextensión) y 70° tirando de la lengüeta hacia fuera y deslizándola a la posición deseada.
- 13 Los valores de los límites de flexión pueden seleccionarse entre -10° y 120° (representada como la última marca indicadora en la escala).
- 14 La bisagra puede fijarse en una posición deslizando el botón de fijación rápida a la posición de bloqueo en cualquiera de las 5 posiciones:
-10° (hiperextensión), 0° (neutra), 10°, 20°, 30° de flexión.

USO Y CUIDADO DE LA RODILLERA T SCOPE:

Después de la aplicación inicial, la rodillera T Scope puede quitarse y volverse a colocar con solo desenganchar las hebillas.

Lave a mano los acolchados de espuma y las tiras con jabón suave, y seque al aire. No seque los acolchados ni las tiras en una secadora.

Puede obtener acolchados de espuma adicionales del Departamento de Atención al Cliente: (800) 321-0607.

Si se produce un incidente grave debido a este dispositivo, informe a Breg y a la autoridad competente del Estado miembro donde esté establecido el usuario o el paciente.